



Cleber Diniz Torres

“Tristeza não tem fim, felicidade sim” (?):
Dramas humanos presentes em Orfeu da
Conceição em diálogo com a Escatologia Cristã.

Tese de Doutorado

Tese apresentada como requisito parcial para obtenção
do grau de Doutor pelo Programa de Pós-graduação em
Teologia.

Orientador: Prof. Cesar Augusto Kuzma

Rio de Janeiro
Fevereiro de 2018



Cleber Diniz Torres

**“Tristeza não tem fim, felicidade sim” (?):
Dramas humanos presentes em Orfeu da
Conceição em diálogo com a Escatologia Cristã.**

Tese apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Doutor pelo Programa de Pós-Graduação em Teologia do Departamento de Teologia do Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Prof. Cesar Augusto Kuzma

Orientador
Departamento de Teologia – PUC-Rio

Prof. Pe. Abimar Oliveira de Moraes

Departamento de Teologia – PUC-Rio

Prof. Pe. Luís Corrêa Lima

Departamento de Teologia – PUC-Rio

Prof. Claudio Oliveira Ribeiro

UMESP

Prof^a. Andreia Cristina Serrato

PUC/PR

Prof^a. Monah Winograd

Coordenadora Setorial de Pós-Graduação e Pesquisa do
Centro de Teologia e Ciências Humanas – PUC-Rio

Rio de Janeiro, 23 de fevereiro de 2018

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, do autor e do orientador.

Cleber Diniz Torres

Graduou-se em teologia pelo Seminário Teológico Rev. Antonio de Godoy Sobrinho em 2001. Realizou convalidação dos créditos de teologia em 2007 na Universidade Metodista de São Paulo, onde também concluiu o mestrado em Ciências da Religião.

Ficha Catalográfica

Torres, Cleber Diniz

“Tristeza não tem fim, felicidade sim” (?) : dramas humanos presentes em Orfeu da Conceição em diálogo com a escatologia cristã / Cleber Diniz Torres ; orientador: Cesar Kuzma. – 2018.

176 f. ; 30 cm

Tese (doutorado)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Teologia, 2018.

Inclui bibliografia

1. Teologia – Teses. 2. Literatura. 3. Escatologia. 4. Vinícius de Moraes. 5. Sofrimento. 6. Morte. I. Kuzma, Cesar. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Teologia. III. Título.

CDD: 200

*Para Renata e Thiago,
amores que me inspiram a amar.*

Agradecimentos

Primeiramente agradeço ao meu orientador Prof. Dr. Cesar Augusto Kuzma, por todo o apoio e preciosas orientações oferecidas durante a caminhada nesta pesquisa. Agradeço também a amizade nascida e fortalecida neste percurso que trilhamos juntos. Nutro profunda estima por essa amizade.

Agradeço a todos os professores e professoras que contribuíram com sua sabedoria para o meu desenvolvimento intelectual, teológico, espiritual e pastoral tanto durante o curso das disciplinas em sala de aula quanto em momentos de convívio informal.

Agradeço de modo especial ao apoio oferecido pelo Professor Abimar Oliveira de Moraes, que me acompanhou desde a primeira tentativa de ingresso no Programa de Pós-Graduação, dando valiosas orientações e incentivando-me a persistir na busca pela realização desta etapa da minha carreira.

Agradeço à CAPES e à PUC-Rio e pelo apoio institucional sem o qual este processo não teria alcançado seu objetivo.

Agradeço imensamente à Renata, minha querida esposa pelo amor incondicional e pela paciência com que tem me suportado, pelas privações que enfrentou para me apoiado neste período de estudos para a obtenção deste grau e para o desenvolvimento da minha carreira teológica.

Agradeço ao meu filho Thiago, que, enquanto bênção mais precisa que já recebi, tem despertado em mim sentimentos que nem sabia que poderia vivenciar, especialmente um coração mais compassivo em relação aos sofredores. Eu amo a ti, meu filho.

Aos meus pais, Lauro e Iraíde, e aos meus irmãos Jader e Esli, que mesmo distantes, sempre transmitiam palavras de incentivo, encorajamento e apoio, diante deste caminho que decidi trilhar.

Agradeço aos membros da banca examinadora. Obrigado professor Cesar. Obrigado professor Claudio. Obrigado Professora Andreia. Obrigado professor Abimar. Obrigado professor Luis.

A todos vocês meu muito obrigado!

Resumo

Torres, Cleber Diniz; Kuzma, Cesar Augusto. **“Tristeza não tem fim, felicidade sim” (?): Dramas humanos presentes em Orfeu da Conceição em diálogo com a Escatologia Cristã.** Rio de Janeiro, 2018. 176p. Tese de Doutorado – Departamento de Teologia, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

O presente trabalho procura desenvolver mais um diálogo entre teologia e literatura. Tomando como referenciais a escatologia cristã e Orfeu da Conceição de Vinícius de Moraes, a pesquisa discorrerá sobre temas como sofrimento, morte e luto, correspondentes entre si nestas suas fontes principais, visando encontrar contribuições para uma teologia mais relevante e acessível. Num primeiro momento, serão levantadas as informações a respeito do poeta e sua obra especificando informações relativas à peça teatral com vistas a demonstrar como nela é expresso, da parte do poeta, opiniões sobre os temas do sofrimento, da morte e do luto. Para isso serão examinadas: as questões relativas à violência presente nas brigas descritas pelo poeta; as duas mortes ocorridas na narrativa; e, os lutos vividos pelas personagens da peça. Num segundo momento, serão apresentados pareceres teóricos da teologia relativos aos temas do sofrimento, em suas causas e em sua presença incontestável na realidade humana; da morte, entendida como parte constitutiva da vida e como expressão limite da existência; e do luto, enquanto expressão de amor do enlutado por aqueles que se foram. Essas proposições têm por objetivo acrescer à pesquisa a chave de leitura da peça teatral, a fim de desenvolver sustentação teológica para o diálogo pretendido. Num terceiro momento, a pesquisa realizará a síntese entre os dois campos do saber, a literatura e a teologia, demonstrando suas correspondências entre os temas do sofrimento, da morte e do luto em ambas e contribuições por elas oferecidas para o campo teológico.

Palavras-chave

Literatura; Escatologia; Vinícius de Moraes; Sofrimento; Morte; Luto.

Abstract

Torres, Cleber Diniz; Kuzma, Cesar Augusto (Advisor). **“Sadness has no end, happiness does” (?) : Human Dramas in Orfeu da Conceição in dialogue with Christian Eschatology**. Rio de Janeiro, 2018. 176p. Tese de Doutorado – Departamento de Teologia, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

The present work seeks to develop another dialogue between theology and literature. Taking as reference the Christian eschatology and *Orfeu da Conceição* from Vinícius de Moraes, the research will speak about subjects such as suffering, death and mourning, related to each other in these main sources, with the intention to find contributions for a more relevant and accessible theology. At a first moment, information about the poet and his work will be taken into consideration, specifying information related to the piece theatrical with a view to demonstrate how it is expressed, and the poet’s opinions about the subjects suffering, death and mourning. This will be examined: the issues related to violence present in the fights described by the poet; the two deaths occurred in the narrative; and, the mourning experienced by the characters in the play. At a second moment, theology theory related to the subjects suffering, in its causes and in its undeniable presence in human reality; death, understood as a constitutive part of life and as the limiting expression of existence; and mourning, as an expression of love of the mourner for those who are gone. These propositions are aimed at, for purposes of adding to the research the key of reading the play, seeking the development of theological support for the intended dialogue. At a third moment, the research will synthesize the fields of knowledge, literature and theology, demonstrating their correlations, between the themes of suffering, death and mourning in both, and contributions they offer to the theological field.

Keywords

Literature; Eschatology; Vinícius de Moraes; Suffering; Death; Grief.

Sumário

1. Introdução	11
2. Sobre Vinícius de Moraes e sua literatura	18
2.1. Características literárias do poeta	18
2.2. O caráter religioso da poesia de Vinícius de Moraes	21
2.3. Sofrimento, morte e luto na literatura viniciano	25
2.3.1. O tema do sofrimento na obra de Vinícius de Moraes	25
2.3.2. O tema da morte na obra de Vinícius de Moraes	30
2.3.3. O tema do luto na poesia de Vinícius de Moraes	31
2.4. Orfeu da Conceição na literatura viniciano	34
2.4.1. Sobre a elaboração de Orfeu da Conceição	34
2.4.2. Um resumo conteúdo de Orfeu da Conceição	37
2.4.3. Violência e sofrimento, morte e luto em Orfeu da Conceição	40
2.4.3.1. As brigas em Orfeu da Conceição	41
2.4.3.2. As mortes em Orfeu da Conceição	44
2.4.3.3. Os lutos em Orfeu da Conceição	45
3. Temas escatológicos em Orfeu da Conceição	48
3.1. Apontamentos sobre o tema do sofrimento na Escatologia	48
3.2. Apontamentos sobre a morte na Escatologia	75
3.3. Apontamentos sobre luto na Escatologia	90
4. Correspondências dialógicas entre literatura e teologia	98
4.1. Literatura e teologia em diálogo sobre o sofrimento	98
4.2. Literatura e teologia em diálogo sobre a morte	108
4.3. Literatura e teologia em diálogo sobre o luto	116
5. Conclusão	122
6. Referências bibliográficas	127
7. Anexos	135

*“Vinicius é o único poeta brasileiro que ousou viver
sob o signo da paixão. Quer dizer, da poesia em estado natural”.*

“Eu queria ter sido Vinicius de Moraes”.

Carlos Drummond de Andrade